



Lignes directrices sur la lutte contre la corruption pour les tiers de Teledyne

Conditions requises pour faire affaire avec Teledyne

En tant que représentant de Teledyne sur le marché, nous avons certaines exigences liées à vos opérations commerciales (Ces éléments font partie de votre accord avec Teledyne) :

1. Conformité avec le Code de conduite de Teledyne pour les prestataires de services.
2. Respect de toutes les lois et réglementations applicables. Nous interdisons strictement l'utilisation de pots-de-vin ou de corruption sous quelque forme que ce soit pour gagner ou conserver un marché. Sans exception.
3. La corruption est illégale et contraire aux valeurs de Teledyne.
4. Conformité avec les réglementations d'exportation des États-Unis et aux autres réglementations d'exportation applicables pouvant s'appliquer à la transaction.
5. Enquêter rapidement et remédier aux préoccupations d'éthique et de conformité qui peuvent survenir dans vos opérations commerciales.

Travaillez toujours avec les normes éthiques les plus rigoureuses

Qu'est-ce que le Foreign Corrupt Practices Act (FCPA - Loi américaine sur la corruption dans les transactions à l'étranger) et comment s'applique-t-il à votre entreprise ?

- Le FCPA interdit d'offrir quelque chose de valeur à un fonctionnaire étranger (notamment un employé d'une entité publique) aux fins d'obtenir un avantage déloyal (par exemple, obtenir ou conserver un marché). Il renferme également une disposition qui rend illégal pour les registres de refléter des paiements ou une hospitalité de manière inexacte.
- Le FCPA s'applique où que vous vous trouviez parce que vous représentez Teledyne, qui est une société américaine.
- Les entreprises et les individus peuvent être poursuivis pour se livrer à des pots-de-vin ou à la corruption.
- Chaque pays a des lois interdisant la corruption de ses propres responsables politiques, et beaucoup ont des lois qui interdisent la corruption dans le cadre de transactions commerciales et la corruption de fonctionnaires étrangers. Par exemple, le Royaume-Uni a la UK Bribery Act, le Canada a la Corruption of Foreign Public Officials Act et la Chine a diverses lois anti-corruption. Lorsque vous agissez au nom de Teledyne, vous êtes tenu de respecter toutes les lois qui peuvent s'appliquer.

La réputation des deux entreprises est en jeu !

Quelles limitations Teledyne impose-t-elle à votre entreprise en matière d'accueil ?

- Tous les voyages ou les divertissements doivent avoir un objet commercial légitime. Une personne de votre entreprise doit être présente. Des exemples de voyages légitimes incluent la participation à une formation technique ou à des tests d'acceptation en usine.
- Les déplacements ne peuvent pas excéder le temps requis pour accomplir l'objectif commercial. Aucune journée supplémentaire pour faire du tourisme ne sera autorisée.
- Aucun voyage ou autre avantage ne doit être accordé à un conjoint, un membre de la famille ou l'ami d'un partenaire commercial. Si des conjoints, des amis ou des membres de la famille accompagnent, ils sont tenus de payer leur propre billet.
- Toutes les dépenses doivent être raisonnables et opportunément liées à la conduite des affaires. Par exemple, pas de billet d'avion en première classe ou de montres en or.
- Les paiements peuvent s'avérer inappropriés même s'ils sont effectués indirectement, par exemple, à un organisme de bienfaisance associé à un client ou à un membre de la famille d'un client maquillés comme un cadeau personnel.
- Ces restrictions s'appliquent même si un tiers de Teledyne ou un employé du tiers de Teledyne s'acquitte du paiement.
- Tous les déplacements doivent être autorisés à l'avance avec l'employeur du client. Les tiers de Teledyne doivent réserver le voyage eux-mêmes plutôt que de rembourser le client. Les

FAQ #1 : « Quelque chose de valeur ». De quoi s'agit-il ?

Tout ce qui a de la valeur peut littéralement être n'importe quoi ! Argent, dons de bienfaisance, prêts, parties de golf, billets pour des événements sportifs, frais de voyage, repas, divertissements, cadeaux, chèques-cadeaux, offres d'emploi et faveurs personnelles.

FAQ #2 : Nos clients viennent de loin pour assister à une conférence. Quel type de divertissement puis-je leur offrir conformément aux présentes directives ?

Vous pouvez divertir vos clients, mais le divertissement ne doit pas occuper une part importante de l'agenda du voyage. Des exemples de divertissement raisonnable seraient une visite guidée, de deux heures en bus, de la ville dans laquelle vous vous trouvez, ou une pièce de théâtre ou un match de baseball en soirée. Les escapades touristiques d'une journée, les journées au spa, les excursions dans les parcs d'attractions ou les divertissements inappropriés ou pour adultes ne seront généralement pas autorisés.

paiements en espèces ne sont jamais acceptables.

Les violations de ces exigences peuvent entraîner la résiliation de votre contrat avec Teledyne !

Testez vos connaissances

Scénario 1 :

Sam travaille pour un distributeur Teledyne. Le distributeur a passé des mois à essayer de remporter une vente pour Teledyne, mais la concurrence est acharnée. L'acheteur chez le client dit à Sam qu'il peut garantir que la société de Sam décrochera le contrat si Sam peut verser un montant de 10 000 \$ à l'acheteur. Sam peut-il demander à Teledyne de baisser le produit de 10 000 \$ de plus, de sorte qu'il puisse avoir les 10 000 \$ supplémentaires à offrir au client ?



We need to tell somebody, but who should we tell?

Réponse :

Non ! Même si les 10 000 USD étaient payés par Sam et non par Teledyne, cela violerait les lois anti-corruption, même si Teledyne n'était pas au courant. Aucune offre de paiement ou d'objet de valeur ne peut être faite par un tiers de Teledyne pour remporter injustement une vente.

Scénario 2 :

Amad est employé d'un distributeur Teledyne. Le client d'Amad doit se rendre dans l'établissement d'Amad pour tester le produit Teledyne avant son acceptation. Amad veut faire voyager le client par avion quelques jours plus tôt et payer pour qu'il aille faire du tourisme, dans l'espoir que ce accroîtra ses chances de remporter un contrat additionnel. Amad peut-il le faire ?



Did you see what I just saw?

Réponse :

Non ! Les voyages ne peuvent excéder le temps nécessaire à l'objectif professionnel. Teledyne ne permettrait pas à son distributeur de faire cela, et cela pourrait s'avérer potentiellement illégal.

Scénario 3 :

Stefan est un représentant commercial Teledyne. Stefan vend dans des pays d'Asie où il est encore de coutume d'offrir des cadeaux aux relations d'affaires en signe de bonne volonté. Stefan décide de commencer à laisser, de temps à autre, des bijoux en or dans les bureaux et les valises de ses clients pour leur faire savoir qu'il les considère comme des partenaires commerciaux importants. L'agissement de Stefan est-il raisonnable ?



How do I know if it is something worth reporting?

Réponse :

Non ! Les bijoux en or seraient considérés comme fastueux et inappropriés. Tous les cadeaux offerts doivent avoir une valeur symbolique et être transparents (non cachés ou secrets) et liés à l'entreprise, tels que les articles publicitaires portant le logo de la société.

Scénario 4 :

Zahara est consultante Teledyne. Teledyne a engagé Zahara afin d'obtenir la certification du gouvernement local pour que les produits de Teledyne soient autorisés à être vendus dans le pays. L'agent de l'État manifeste à Zahara que, malheureusement, les produits ne répondent pas aux exigences de certification, mais qu'il peut passer outre, si elle lui paie 5 000 USD. Zahara peut-elle effectuer le paiement aussi longtemps que ce soit avec son propre argent en lieu et place de l'argent de son entreprise ?



Yes, someone should really do something about it. Oh wait, I AM SOMEONE!

Réponse :

Non ! Peu importe qui effectue expressément le paiement. Personne ne peut effectuer de paiement au nom de Teledyne pour obtenir un avantage indu. Ce serait contraire à la politique de Teledyne et illégal.



Pour soulever des questions ou des préoccupations en matière de conformité

- Directrice de l'éthique et de la lutte contre la corruption de Teledyne, Tina Luther à Tina.Luther@teledyne.com
- Conseiller juridique adjoint de Teledyne FLIR, Tim Stevenson à Tim.Stevenson@teledyneflir.com
- Conseiller juridique de Teledyne - Imagerie numérique et Europe, Nick Wargent à Nick.Wargent@teledyne.com
- Conseillère juridique et responsable de la conformité de Teledyne, Melanie Cibik à Melanie.Cibik@teledyne.com
- Notre ligne d'assistance éthique confidentielle est à la disposition de nos partenaires 24h/24 et 7j/7. Si vous rédigez un rapport, veuillez fournir autant de détails que possible pour nous permettre d'enquêter correctement.
- 1-877-666-6968 ou www.teledyne.ethicspoint.com
(Les instructions de numérotation internationale sont disponibles sur www.teledyne.ethicspoint.com.)

